

Risoluzione dei problemi/Trouble shooting

PERFETTO BIN

- 1: Nessuna spia accesa - Assicurarsi che le batterie siano installate correttamente o inserire nuove batterie.
1: No lights on - Please make sure the batteries are installed correctly or try new batteries.
- 2: Nessuna risposta dal sensore - È possibile che il coperchio sia stato chiuso manualmente nella modalità manuale. Premere "CHIUDI" per resettare la modalità di funzionamento.
2: No response from sensor - The lid may have been closed by hand in manual mode. Pressing "CLOSE" will reset the modes.

Importanti istruzioni di sicurezza/Important safety instructions

- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico / commerciale e non deve essere utilizzato per altri scopi. Qualsiasi altro uso può invalidare la garanzia e potrebbe essere pericoloso.
- This appliance is intended for household / commercial use only and should not be used for any other purpose. Any other use may invalidate the warranty and might be dangerous.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano state fornite supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instructions concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Questo prodotto contiene parti elettroniche all'interno del coperchio, non immergere il coperchio nell'acqua o usare liquidi corrosivi per pulire il prodotto. Utilizzare un panno asciutto per pulire l'indicatore di funzionamento del coperchio, utilizzare un panno morbido inumidito per pulire il corpo e l'anello fermasacco (bordo), asciugare con un panno pulito.
- This product contains electronic parts inside the lid, do not dip the lid into water or use corrosive liquid to clean the product. Use dry cloth to clean the operation indicator of the lid, use a soft damp cloth to clean the body and liner (rim), wipe dry with a clean cloth.
- I bambini dovrebbero essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Istruzioni della batteria/battery instructions

- 1 - Le batterie dovrebbero essere maneggiate esclusivamente da adulti.
1 - Only adults should handle batteries.
- 2 - Acquistare sempre batterie di formato e qualità appropriati all'uso previsto.
2 - Always purchase the correct size and grade of battery most suitable for the intended use.
- 3 - Sostituire sempre l'intero set di batterie contemporaneamente, facendo attenzione a non mischiare batterie vecchie e nuove, o batterie di tipi diversi.
3 - Always replace the whole set of batteries at one time, taking care not to mix old and new ones, or batteries of different types.
- 4 - Rischio di esplosione se la batteria viene sostituita con un tipo inappropriato.
4 - Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type.
- 5 - Pulire i contatti della batteria e anche quelli del dell'apparecchio prima di installare la batteria.
5 - Clean the battery contacts and also those of the device prior to battery installation.
- 6 - Verificare che le batterie siano installate correttamente per quanto riguarda la polarità (+ e -).
6 - Ensure the batteries are installed correctly with regard to polarity (+ and -).
- 7 - Rimuovere le batterie dalle apparecchiature che non devono essere utilizzate per un lungo periodo di tempo.
7 - Remove batteries from equipment which is not to be used for an extended period of time.
- 8 - Rimuovere immediatamente le batterie usate.
8 - Remove used batteries promptly.
- 9 - Per il riciclaggio e lo smaltimento delle batterie, per proteggere l'ambiente consultare Internet o l'elenco telefonico locale per i centri di riciclaggio locali e/o attenersi alle normative locali.
9 - For recycling and disposal of batteries to protect the environment, please check the internet or your local phone directory for local recycling centers and / or follow local government regulations.

PERFETTO BIN

ISTRUZIONI PER L'USO USE INSTRUCTIONS

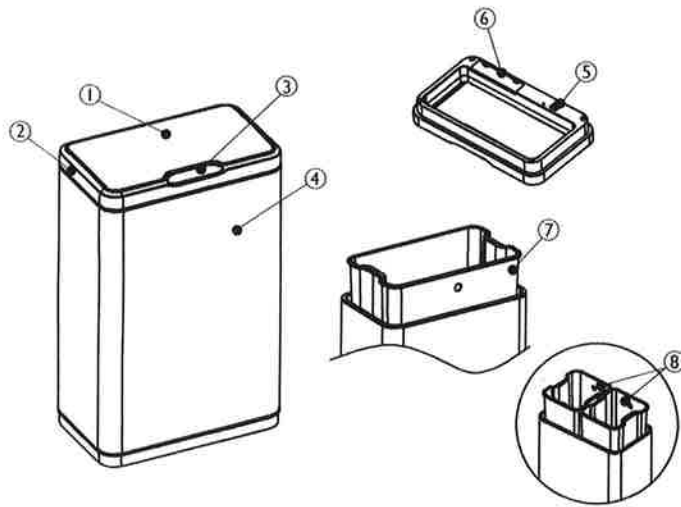


ALLFREED



RoHS
COMPLIANT

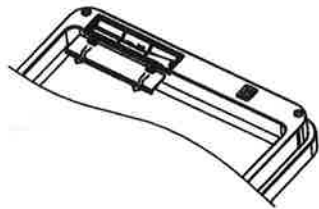
EK9278MT-30L



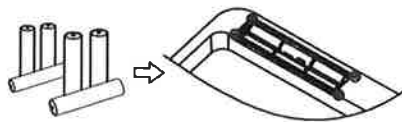
- 1: Falda/Flap
- 2: Coperchio/Lid
- 3: Pulsantiera/Button Panel
- 4: Corpo/Body
- 5: Interruttore/Switch button
- 6: Coperchio batterie/Battery cover
- 7: Anello fermasacco in plastica/Plastic liner
- 8: Rivestimento doppio/Dual liner (solo per versione con doppio rivestimento) (For dual liner version only)

Installazione delle batterie/Battery installation

- 1: Aprire il coperchio del vano portabatterie ed estrarre le batterie vecchie (se ve ne sono)
- 1: Open the battery cover and take out old batteries (if there is any)



- 2: Inserire le batterie nel portabatterie, prestando attenzione alla polarità (6 x AA - non incluse)
- 2: Install the batteries into battery box, please mind the polarity (6 x AA - not included)



- 3: Spingere il coperchio del vano portabatterie per chiuderlo in posizione, assicurarsi che la clip scatti saldamente
- 3: Push battery cover to close position, make sure the clip snap firmly



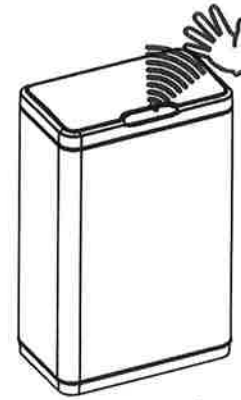
- 4: Premere il pulsante di accensione
- 4: Turn on the switch button



Raggio d'azione/Effective range:

Questo prodotto percepisce quando un oggetto passa attraverso il campo dei sensori, che si trova a circa 20 cm / 7,87 pollici (± 5 cm / 1,97 pollici) sopra il pannello.

This product will sense when an object passes through the sensor's range, which is about 20cm/7.87in (± 5cm/1.97in) above the panel.



Modalità/Modes:

Modalità Stand-by - Il coperchio rimane chiuso e la pattumiera attende un segnale per aprirsi. Una spia rossa lampeggia ad indicare questa modalità.

Stand-by mode - The lid stays closed, and the bin is waiting for a signal to open. A red light flashes to indicate this mode.

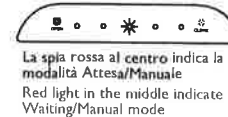
Modalità Sensore - Quando l'unità sensore rileva il segnale, il coperchio si apre. Il coperchio resta aperto finché il segnale rimane nel raggio d'azione effettivo. Quando l'oggetto viene rimosso dal raggio d'azione, il coperchio si chiude dopo 5 secondi.

Sensor mode - When the sensor unit spots the signal, the lid will open. The lid will stay open as long as the signal stays in the effective range. After the object is removed from the range, the lid will close in 5 seconds.

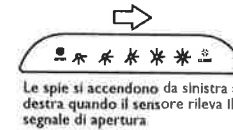
Modalità Manuale - Gli utilizzatori possono aprire il coperchio premendo il pulsante "APRI". Il coperchio rimane aperto fino a quando viene premuto il pulsante "CHIUDI". In questa modalità, una spia rossa al centro lampeggia.

Manual mode - Users can open the lid by pressing the "OPEN" button. The lid will stay open until the "CLOSE" button is pressed. During this mode, a red light in the middle will flash.

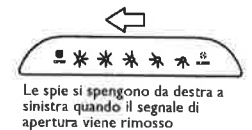
Indicazioni luminose/Lighting indications



La spia rossa al centro indica la modalità Attesa/Manuale
Red light in the middle indicate Waiting/Manual mode



Le spie si accendono da sinistra a destra quando il sensore rileva il segnale di apertura
The lights turn on from left to right when the sensor spots open signal



Le spie si spengono da destra a sinistra quando il segnale di apertura viene rimosso
The lights turn off from right to left when the open signal is removed

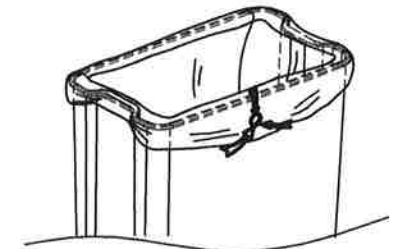
Fissaggio del sacchetto dell'immondizia/Fixing the trash bag

- 1: Avvolgere il sacchetto di plastica intorno al bordo superiore (si prega di lasciare la maniglia all'esterno per un facile utilizzo);

- 1: Wrap the top rim of the liner with plastic bag (please leave the handle outside for easy operation);

- 2: Premere il sacchetto in eccesso nel dispositivo di fissaggio del sacchetto sul rivestimento.

- 2: Press the excess bag into the bag fixer on the liner.



*Ci scusiamo per gli eventuali disagi causati da piccole incongruenze in queste istruzioni, che possono verificarsi a seguito del miglioramento e dello sviluppo del prodotto.
*We apologize for any inconvenience caused by minor inconsistencies in these instructions, which may occur as a result of product improvement and development.

Ambito di validità della garanzia

La garanzia copre gli elementi elettronici e la rottura di parti in plastica nel prodotto.

Warranty Scope

Covers electronic elements and breakage of plastic parts in the product.

Termine di garanzia

Garanzia di 2 anni in caso di normale uso domestico secondo le istruzioni contenute nel manuale.

Il periodo di garanzia inizia dalla data di acquisto, convalidata dalla ricevuta di acquisto. La garanzia è applicabile solo ai clienti residenziali privati e non si applica ai rivenditori e agli esercizi commerciali.

Warranty Term

2 years warranty under normal household use according to instructions within the manual.

The warranty period begins from the date of retail purchase, validated by purchase receipt.

Warranty is applicable to private residential customer's only and does not apply to retailers and commercial establishments.

Esclusioni dalla garanzia/Exclusions from warranty

1 Prodotti acquistati da rivenditori non autorizzati.

1 Products purchased from retailers unauthorized

2 Ammaccature, graffi e altre condizioni del prodotto che si verificano nel tempo e sono considerati come normale usura.

2 Dents, scratches, and other conditions to the product that occur over time considered as normal wear and tear.

3 Danni intenzionali al prodotto.

3 Intentional damage to the product.

4 Qualsiasi modifica del prodotto.

4 Any modification to the product.

5 Danni causati da uso improprio dell'utente o da uso diverso da quello previsto in una tipica attività domestica.

5 Damage due to user mishandling or other than its intended use in a typical household activity.

6 Danni causati da disastri naturali incluso ma non solo incendio e alluvione.

6 Damage from any natural disasters including but not limited to fire and flood.

- 1: Durante l'installazione delle batterie, prestare attenzione alla polarità.
1: When installing batteries, please mind the battery polarity.
- 2: Evitare l'uso in condizioni di esposizione prolungata alla luce diretta del sole e all'umidità.
2: Avoid use under long exposure to direct sunlight and humidity.
- 3: Evitare di forzare manualmente il coperchio della pattumiera durante l'uso.
3: Avoid manual force on the bin's lid during operation.
- 4: Pulire il coperchio con un panno asciutto e pulito e non lavare con acqua corrente.
4: Wipe lid with clean dry cloth and do not clean with running water.
- 5: Se il coperchio viene a contatto con l'acqua, rimuovere il portabatterie e lasciare asciugare all'aria il coperchio prima dell'uso.
5: If lid contacts water, remove the battery box and air dry the lid before use.
- 6: Evitare di premere il coperchio e di capovolgerlo ripetutamente.
6: Avoid pressure on the lid and repeated flipping of the lid.
- 7: Sostituire le batterie immediatamente, non appena la spia di batteria in esaurimento si accende.
7: Replace batteries timely when low power signal is on.
- 8: Per un utilizzo ottimale, mantenere pulito il pannello del sensore.
8: Keep sensor panel clean for optimal use.
- 9: Tenere lontano da fonti di calore, vento e aree ad alto traffico.
9: Keep away from heat, wind sources and high traffic areas.
- 10: Non mischiare batterie alcaline con batterie ricaricabili o a base di acido.
10: Do not mix alkaline batteries with rechargeable or acid-based batteries.
- 11: Si prega di non smontare o tentare di riparare il prodotto da soli.
11: Please do not disassemble or attempt repair of the product on your own.